Conectores VDI
VDI connectors
Connecterus VDI
Conectores VDI
Разъемы VDI
Złącza VDI

2CLX215509N1001 - D

Asea Brown Boveri, S.A.
NIESSEN Factory
Polígono Industrial Aranguren, nº 6
20180 OIARTZUN - España
Telf. 943 260 101
Fax 943 260 250
e-mail: buzon.esnie@es.abb.com
www.abb.es/niessen

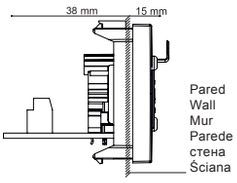
8155.1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 52 / 54 / 68 / 78 / 88
N2255.1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9
N1255.1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9

NIESSEN

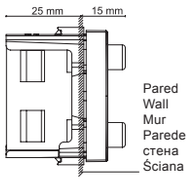
ABB

ESP	ENG	FRA	POR	RUS	POL
1.- Introducción	**1.- Introduction**	**1.- Introduction**	**1.- Introdução**	**1.- Введение**	**1.- Wprowadzenie**
Conectores VDI Conectares para transmitir voz, datos e imagen (VDI) entre dispositivos multimedia	**VDI connectors** Connectors to transmit voice, data and image (VDI) between multimedia devices.	**Connecteurs VDI** Connecteurs permettant de transmettre de la voix, des données et des images (VDI) entre différents appareils multimédia.	**Conectores VDI** Conectores para transmitir voz, dados e imagem (VDI) entre dispositivos multimédia.	**Разъемы VDI** Разъемы для передачи голоса, данных и изображения (VDI) между мультимедийными гаджетами.	**Złącza VDI** Złącza do transmisji głosu, danych i obrazu (VDI) między urządzeniami multimedialnymi.
2.- Datos técnicos	**2.- Technical data**	**2.- Données techniques**	**2.- Dados técnicos**	**2.- Технические данные**	**2.- Dane techniczne**
Temperatura de funcionamiento: ≥+5ºC ≤+40ºC Temperatura de almacenamiento: ≥-25ºC ≤+60ºC Humedad relativa: ≥0% ≤90% (sin condensación)	Operating temperature: ≥+5ºC ≤+40ºC Storage temperature: ≥-25ºC ≤+60ºC Relative humidity: ≥0% ≤90% (noncondensing)	Température d'exploitation: ≥+5ºC ≤+40ºC Température de stockage: ≥-25ºC ≤+60ºC Humidité relative: ≥0% ≤90% (sans condensation)	Temperatura de funcionamento: ≥+5ºC ≤+40ºC Temperatura de armazenamento: ≥-25ºC ≤+60ºC Umidade relativa: ≥0% ≤90% (sem condensação)	Рабочая температура: ≥+5ºC ≤+40ºC Температура хранения: ≥-25ºC ≤+60ºC Относительная влажность: ≥0% ≤90% (без конденсации)	Temperatura pracy: ≥+5ºC ≤+40ºC Temperatura składowania: ≥-25ºC ≤+60ºC Wilgotność względna: ≥0% ≤90% (bez skraplania)
3.- Dimensiones	**3.- Dimensions**	**3.- Dimensions**	**3.- Dimensões**	**3.- размеры**	**3.- Wymiary**

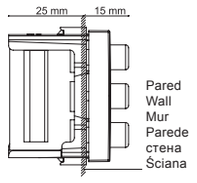
8155.1 / N2255.1 / N1255.1



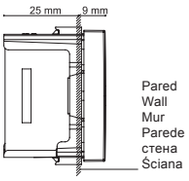
8155.2 / 8155.52 / N2155.2 / N1155.2



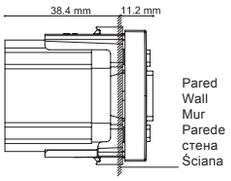
8155.3 / N2155.3 / N1155.3



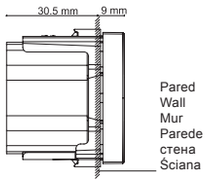
8155.4 / N2155.4 / N1155.4



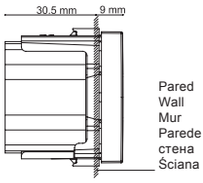
8155.5 / 8155.52 / 8155.54 / N2155.5 / N1155.5



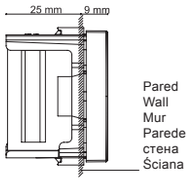
8155.6 / 8155.68 / N2155.6 / N1155.6



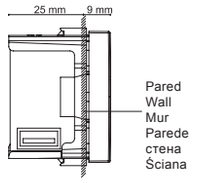
8155.6 / 8155.68 / N2155.6 / N1155.6



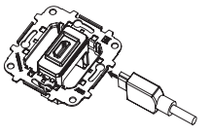
8155.8 / 8155.88 / N2155.8 / N1155.8

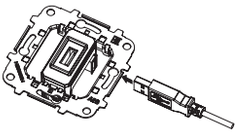


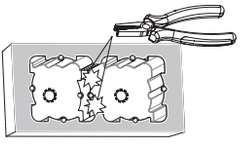
8155.9 / N2155.9 / N1155.9

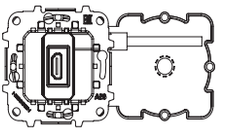


4.- Montaje	**4.- Mounting**	**4.- Montage**	**4.- Montagem**	**4.- Сборка**	**4.- Montaż**
Estas referencias están diseñadas para permitir la conexión en su parte trasera de cables con conectores macho. Se recomienda observar las dimensiones del mecanismo, el conector y el espacio de la caja para asegurar que existe suficiente espacio para realizar un conexionado adecuado. Para instalar estos conectores se recomienda dejar una caja adyacente vacía para facilitar la conexión del cable. Será necesario eliminar las paredes que separan ambas cajas.	These producits are designed to allow the connection on the back of cables with male connectors. It is recommended to check the dimensions of the insert, the connector and the space of the box to ensure that there is enough space to make an adequate connection. To install these connectors it is recommended to leave an adjacent box empty to facilitate the connection of the cable. It will be necessary to eliminate the partition that separate both boxes	Ces produits sont conçus de manière à permettre la connexion de câbles sur leur partie arrière avec des connecteurs mâles. Il est recommandé de vérifier les dimensions du mécanisme, du connecteur et de l'espace du boîtier afin de s'assurer qu'il y a suffisamment d'espace pour réaliser un câblage adéquat. Pour installer ces connecteurs, il est recommandé de laisser un boîtier vide à côté pour faciliter la connexion du câble. Tout mur séparant les deux boîtiers devra être supprimé.	Los Produtos são concebidas para permitir a ligação de cabos com conectores macho na sua parte traseira. Recomenda-se a verificação das dimensões do mecanismo, o conector e o espaço da caixa de modo a garantir que há espaço suficiente para efetuar uma ligação adequada.	спроЭти продукты ектированы таким образом, чтобы к их задней части можно было подсоединять провода со штыревыми разъемами. Рекомендуется иметь в виду размеры механизма, разъема и пространство коробки, чтобы обеспечить наличие достаточного пространства для осуществления надлежащего соединения. Для установки этих разъемов рекомендуется оставить прилегающую коробку пустой, чтобы облегчить подсоединение провода. При этом необходимо удалить стенки, разделяющие две коробки.	Te produkty zaprojektowane, aby umożliwić połączenie z tyłu kabli ze złączami męskimi. Należy przestrzegać wymiarów wkładki, łącznika i przestrzeni puszki, aby zapewnić wystarczającą ilość miejsca do wykonania odpowiedniego połączenia. W celu zainstalowania tych złączy, zaleca się pozostawić sąsiednią puszkę pustą, ułatwi to podłączenie kabla. Konieczne będzie wyeliminowanie ścian oddzielających obie puszki.



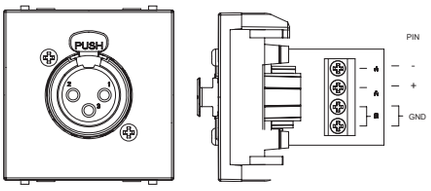




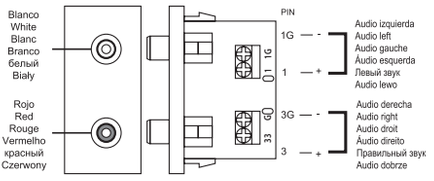


5.- Conexionado | 5.- Wiring diagram | 5.- Câblage | 5.- Esquema de ligação | 5.- Электросхема | 5.- Schemat połączeń

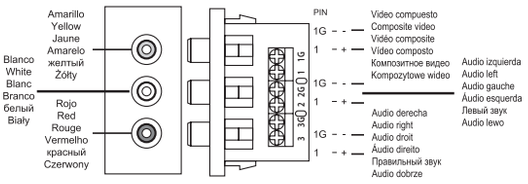
8155.1 / N2255.1 / N1255.1



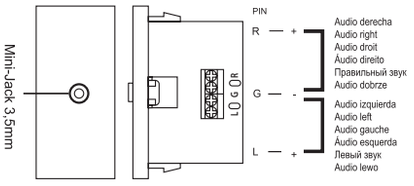
8155.2 / 8155.52 / N2255.2 / N1155.2



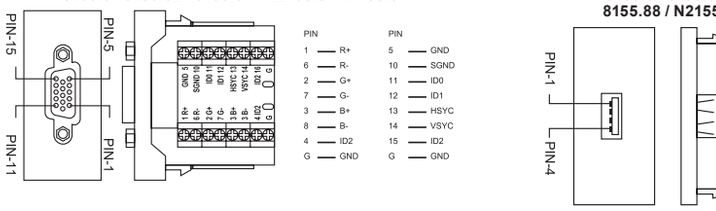
8155.3 / N2155.3 / N1155.3



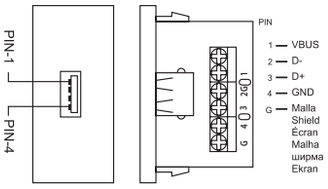
8155.4 / 8155.54 / N2155.4 / N1155.4



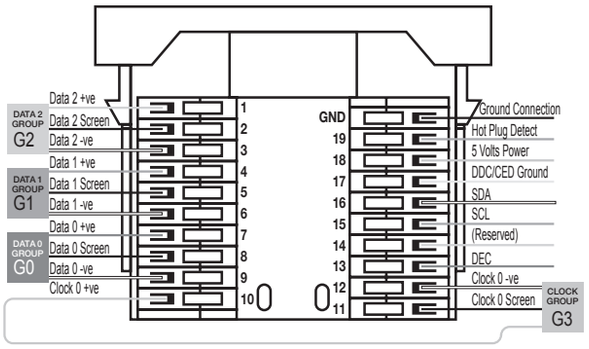
8155.5 / 8155.52 / 8155.54 / N2155.5 / N1155.5



8155.8 / 8155.68 / 8155.78 / 8155.88 / N2155.8 / N1155.4

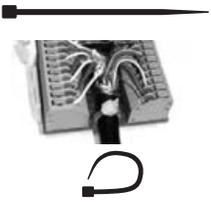


8155.6 / 8155.68 / N2155.6 / N1155.6



	PIN	ESP	ENG	FRA	POR	RUS	POL
Data 2 +ve	1	Marrón/Naranja	Brown/Orange	Brown/Orange	Marrom/Laranja	коричневый	Brown
G2 Data 2 –ve	3	Blanco	White	Blanc	Branco	белый	Biały
Data 2 Malla	2	Malla	Screen	Revêtement	Malha	покрытие	Powloka
SDA	16	Blanco	White	Blanc	Branco	белый	Biały
CEC	13	Rojo	Red	Rouge	Vermelho	красный	Czerwony
DDC/CEC Ground	17	Amarillo	Yellow	Jaune	Amarelo	желтый	Żółty
+5 V power	18	Naranja	Orange	Orange	Laranja	оранжевый	Pomarańczowy
Ground	GND	Negro	Black	Noir	Preto	черный	Czarny
SCL	15	Gris	Grey	Gris	Cinza	серый	Szary
Hot plug detect	19	Azul Oscuro	Dark Blue	Bleu foncé	Azul escuro	Темно-синий	Ciemny niebieski
Reserved / No use	14	Rosa/Lila	Pink	Rose	Rosa/Lilás	розовые	Różowy
Data 1 +ve	4	Verde	Green	Vert	Verde	зеленый	Zielony
G1 Data 1 –ve	6	Blanco	White	Blanc	Branco	белый	Biały
Data 1 Malla	5	Malla	Screen	Revêtement	Malha	покрытие	Powloka
Data 0 +ve	7	Rojo	Red	Rouge	Vermelho	красный	Czerwony
G0 Data 0 –ve	9	Blanco	White	Blanc	Branco	белый	Biały
Data 0 Malla	8	Malla	Screen	Revêtement	Malha	покрытие	Powloka
Clock +ve	10	Azul	Blue	Bleu	Azul	синий	Niebieski
G3 Clock –ve	12	Blanco	White	Blanc	Branco	белый	Biały
Clock Malla	11	Malla	Screen	Revêtement	Malha	покрытие	Powloka

*Cable recomendado / Recommended cable/
Cabo recomendado / Рекомендуемый кабель:
- Tasker© TSK 1061 Cable HDMI flexible 28 AWG
- Clever Little© HDMI-FRL



Nota:
Se recomienda el uso de una brida para la fijación del cable a la placa y así evitar desconexiones.
Para ello las placas disponen de dos huecos pasantes en su extremo trasero.

Nota:
Using a strap for fixing the cable to the board it is recommended to avoid disconnections.
For this the plates have two through-holes at its rear end.

Remarque:
il est recommandé d'utiliser une bride pour fixer le câble à la plaque et ainsi éviter d'éventuelles déconnexions.
À cette fin, deux orifices de passage se trouvent à l'arrière des plaques.

Nota:
recomenda-se a utilização de um grampo para a fixação do cabo à placa de modo a evitar desconexões. Para isso, as placas têm dois orifícios de passagem na sua extremidade posterior.

Примечание.
Рекомендуется использовать хомут для крепления провода к пластине, чтобы избежать отсоединений. Для этого в пластинах есть два сквозных отверстия на заднем конце.

Uwaga: w celu umocowania przewodu do płyty i tym samym uniknięcia rozłączeń zaleca się użycie opaski zaciskowej. W tym celu płyty mają dwa otwory przelotowe na swoim tylnym końcu.

6.- Garantía | 6.- Warranty | 6.- Garantie | 6.- Garantia | 6.- Гарантия | 6.- Gwarancja

Este producto está sujeto a la garantía ofrecida en las condiciones generales de venta de ABB en cada país.

This product is subject to the warranty offered in the general selling terms of ABB in each country.

Ce produit est couvert par la garantie offerte dans les conditions générales de vente d'ABB dans chaque pays.

Este produto está sujeito à garantia oferecida, nas condições gerais de venda da ABB em cada país.

На данное изделие распространяется гарантия, предлагаемая в общих условиях продажи ABB в каждой стране.

Niniejszy produkt podlega ogólnej gwarancji oferowanej przez ABB, obowiązującej na terenie kraju zakupu urządzenia.